

Appel à contribution

Les transformations du monde du livre dans les espaces postsocialistes (ex-URSS, espace post-yougoslave, République tchèque et Slovaquie)

Centre de recherches Europes-Eurasie, INALCO, PARIS



Karolinum Bookshop, Prague, 2019 © Anne Madelain

À partir de 1989-1990, la fin des régimes socialistes affecte profondément l'édition et la diffusion du livre dans l'espace post-soviétique ainsi qu'en Europe centrale et balkanique. Parmi les transformations les plus visibles, on trouve la fin du contrôle de l'État, l'apparition d'acteurs privés (éditeurs, distributeurs, libraires) et l'afflux des traductions d'auteurs occidentaux. Ces transformations ont coïncidé aussi avec la révolution informatique et numérique qui a bouleversé partout dans le monde l'édition et la lecture (*Biens symboliques* 2020, Curry & Lillis 2010, Hayles 2016, Epron & Vitali-Rosati 2018).

En France, en Allemagne ou dans le monde anglophone, l'édition et le monde du livre sont des terrains familiers pour les historiens et les sociologues. Autant l'histoire du livre que la sociologie de l'édition et de la traduction s'y sont constituées en domaines de recherche à part entière, générant une littérature spécialisée dont on peut dresser des bibliographies fournies (Mollier 2015). Au contraire, c'est un objet peu traité par les sciences sociales des pays ici concernés.

Nous accueillerons les contributions portant sur les transformations de l'édition et du monde du livre dans plusieurs pays et territoires ayant connu à la fois la fin d'un régime socialiste et des reconfigurations de frontières, du fait de la dissolution de l'URSS, de la Yougoslavie et de la Tchécoslovaquie au début des années 1990. Dans ces contextes, les transformations de

l'édition et du monde professionnel du livre sont un objet heuristique à plusieurs titres : dans une période de révolution technologique et d'accélération des circulations internationales, elles concernent la reconfiguration de la production et des acteurs culturels et intellectuels, mais elle touche aussi aux questions de politique des langues, de circulation des biens culturels et de construction symbolique des nouveaux États.

L'approche comparative permet d'appréhender des phénomènes communs : privatisation et souvent disparition des conglomérats publics d'édition, apparition de petits éditeurs privés, réorganisation des circuits de diffusion, chronologie des transformations. De nombreuses spécificités nationales sont cependant observables que ce soit dans le système éditorial de la période socialiste (contrôle de la production et censure, importance du samizdat, place de la traduction) ou bien dans les processus de transition capitaliste et le rôle des financements étrangers. D'autres différences sont liées à des éléments de longue durée, tels que les habitudes de lecture, le niveau d'éducation ou encore la place accordée au livre dans la construction de la nation. La réorganisation des circuits de diffusion sur les territoires issus des anciennes fédérations est aussi un axe de comparaison intéressant car les solutions adoptées par les acteurs de la chaîne du livre ont pu être très diverses en fonction des contextes.

On s'intéressera particulièrement aux transformations des acteurs (éditeurs, professionnels de l'édition, entreprises, libraires, etc.), aux liens entre édition et monde universitaire, au financement du secteur en particulier à celle des traductions, mais aussi à la structuration du système, aux politiques publiques, à la recomposition des circuits de diffusion dans les différents bassins linguistiques. On croisera des approches disciplinaires différentes : sociologie, histoire ou sociohistoire, histoire culturelle et économie en particulier. Enfin, ces différents terrains postsocialistes permettent d'éclairer depuis un contexte considéré comme périphérique, les mutations contemporaines du monde du livre : l'atomisation d'une majorité des acteurs et l'apparition de nouveaux groupes d'édition dominants, l'autoédition et le piratage, la *bestsellerisation* et ses effets sur le champ de la traduction par exemple.

Les contributions seront rassemblées dans le but de composer **un dossier thématique pluridisciplinaire** dans la revue *Connexe. Les espaces postcommunistes en question(s)* à paraître à la fin de 2024.

Les articles d'une longueur de 50000 signes maximum (environ 8000 mots) peuvent être soumis en anglais ou en français. Les contributions retenues seront discutées lors d'une journée d'études qui aura lieu **fin janvier 2024 à l'INALCO** (Paris).

Procédure de soumission

Envoyez un résumé (max 500 mots) en français ou anglais, ainsi qu'une brève biographie avant le 25 octobre 2023. La réponse sera donnée avant le 15 novembre. Les contributeurs sélectionnés devront envoyer une version de travail de leur contribution avant la journée d'études de janvier. La date limite d'envoi des articles finalisés est fixée au 15 mars 2024.

Pour plus d'informations, contactez Anne Madelain (anne.madelain@inalco.fr) ou Daria Petushkova (petushkovadaria@gmail.com).

Références bibliographiques

- Bikbov Alexander, Petushkova Daria, « La matrice d'une révolution intellectuelle : le marché des traductions en sciences humaines et sociales en Russie après 1990 », *Actes de la recherche en sciences sociales*, vol. 246-247, n°1-2, 2023, p. 66-93. DOI : 10.3917/arss.246.0066.
- Biggins Michael & Crayne Jane (dir.), *Publishing in Yugoslavia's Successor States*, Binghamton, The Haworth Information Press, 2001.
- Curry Mary Jane & Lillis Theresa, *Academic Writing in a Global Context*, London, Routledge, 2010
- Epron Benoit et Vitali-Rosati Marcello, *L'édition à l'ère numérique*, Paris, La Découverte, 2018.
- Hayles Katherine, *Lire et penser en milieux numériques. Attention, récits, technogenèses*, Grenoble, ELLUG, 2016.
- Lešaja, Ante, *Knjigocid : uništavanje knjiga u Hrvatskoj 1990-ih* [Livrocide : la destruction des livres en Croatie dans les années 1990], Zagreb, Profil, 2012.
- « Lire en numérique » dossier, *Biens Symboliques / Symbolic Goods* [En ligne], n° 7, 2020.
- Madelain, Anne, « Naissance d'une génération d'éditeurs post-yougoslaves au tournant des années 1990 », *Slavica Occitania*, 2021, n° 52, p. 189- 215. <https://interfas.univ-tlse2.fr/slavicaoccitania/index.php?id=3093>
- Mollier Jean-Yves, « L'histoire de l'édition, du livre et de la lecture en France de la fin du XVIII^e siècle au début du XXI^e siècle : approche bibliographique », 2015. <halshs-01164765>
- Ostromooukhova Bella, « Négocier le contrôle, promouvoir la lecture. Editeurs indépendants face à l'État dans la Russie des années 2010 », *Biodiversity, numéro spécial « Les politiques publiques du livre »*, juin 2019.
- Stojanović Dubravka, *Noga u vratima. Prilozi za političku biografiju Biblioteke XX vek* [Un pied dans la porte. Contribution à une biographie politique de la bibliothèque du XXe siècle], Belgrade, Biblioteka XX vek, 2011.
- Sapiro Gisèle (dir.), *Les contradictions de la globalisation éditoriale*, Paris, Nouveau monde, 2009.
- Thiesse Anne-Marie, Chmatko Natalia, « Les nouveaux éditeurs russes », *Actes de la recherche en sciences sociales*, vol. 126, n° 126-127, 1999, p. 75-89.
- THOMPSON JOHN B. *Merchants of Culture: The Publishing Business in the Twenty-First Century*, Cambridge, Polity Press, 2010.